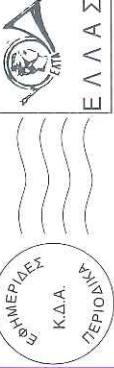


ΔΡΑΣΗ

ΥΓΕΙΝΗ & ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ – ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
for OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY – PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



• ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ • ΤΕΥΧΟΣ 83 • 70 ΧΡΟΝΟΣ • ΜΑΪΟΣ 1999
• MONTHLY EDITION • NR. 83 • 7th YEAR • MAY 1999



Εργατοϋπαλληλικό
Κέντρο
Αθήνας

ΤΣΕΡΝΟΜΠΙΛ

Ο εφιάλτης δεν τελείωσε

Ο μακρύς κατάλογος των θυμάτων και των επιπτώσεων στο περιβάλλον από το Τσέρνομπιλ δεν έχει κλείσει ακόμη και δυστυχώς αυτό δεν θα γίνει σύντομα.

Πέρασαν 13 χρόνια και το τίμημα το πληρώνουν εκατομμύρια άνθρωποι.

Σύμφωνα με στοιχεία της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας 80 εκατομμύρια άνθρωποι δέχθηκαν ακτινοβολία στη Ρωσία εξ αιτίας του Τσέρνομπιλ, αλλά και από προγενέστερα ατυχήματα ή πυρηνικές εκρήξεις και πυρηνικά απόβλητα.

Υπολογίζεται επίσης ότι 170.000.000 στρέμματα γης έχουν μοιλυνθεί από τη ραδιενέργεια.

Στην Ουκρανία, Λευκορωσία και Ρωσία έχουν δημιουργηθεί πάνω από 1.000 χωματερές για την απόθεση ραδιενεργά μολυσμένων ρούχων, μηχανημάτων, εξοπλισμού κ.λ.π.

Και όσον αφορά τις επιππώσεις στην υγεία αρκεί να θυμηθούμε την αύξηση των κρουσμάτων λευχαιμίας, νεοπλασιών παντός είδους καρκίνων του θυρεοειδούς νοητικών ανωμαλιών, γεννετικών δυσπλασιών, τερατογεννέσεων και άλλων παθήσεων «ων ουκ έστιν αριθμός».

Η χρήση της πυρηνικής ενέργειας θέτει την παγκόσμια κοινότητα μπροστά σε ένα μείζονος σημασίας ηθικό και υπαρξιακό δίλημμα. Το πως θα απαντηθεί θα προδικάσει και τις εξελίξεις. Πάντως μετά τα τελευταία γεγονότα στη Βαλκανική δεν υπάρχουν περιθώρια

αισιοδοξίας για το που βαδίζουμε.

Γι αυτό απαιτείται εγρήγορση και ετοιμότητα για να αντιμετωπίσουμε τους νεκροθάφτες της ανθρωπότητας με το προσωπείο της προόδου.

“Για τα παιδιά του Τσέρνομπιλ”

Πολλοί άνθρωποι απ' όλον τον κόσμο έχουν επισκεφθεί την Λευκορωσία τα τελευταία χρόνια και γνωρίζουν την κατάσταση των ατόμων που μολύνθηκαν. Γνωρίζουν ότι θα χρειαζόταν ένα πάρα πολύ ισχυρό διεθνές lobby που θα αγωνιστεί για τα άλιτα τεχνικά και ιατρικά προβλήματα, χωρίς να αναφέρουμε τις οικολογικές επιπτώσεις.

Η επιστήμη και η τεχνολογία πρέπει να συνειδητοποιήσουν τα όριά τους σε σχέση με την ανθρωπότητα, η οποία πρέπει να ζήσει τις συνέπειες της χρήσης και εφαρμογή τους.

Το «Τσέρνομπιλ» σημαίνει περισσότερη βοήθεια για τα παιδιά. Από τους πλέον αποτελεσματικούς τρόπους βοήθειας είναι και η παροχή «διακοπών» με σκοπό την αποκατάσταση της υγείας τους. Ανθρωποι από όλον τον κόσμο έχουν αντιδράσει αμέσως και με αυθόρυμπο τρόπο. Έχουν προσκαλέσει τα παιδιά να αναρρώσουν στο εξωτερικό, με σκοπό να τα βοηθήσουν άμεσα, ενισχύοντας το ανοσοποιητικό σύστημα και να τους δώσουν την αίσθηση της υποστήριξης. Σε περισσότερα από 100.000 παιδιά έχει δοθεί η ευκαιρία να ταξιδέψουν στο εξωτερικό.

Το “κίνημα του Τσέρνομπιλ” σήμερα ενώνει Ανατολή και Δύση και έχει πάρει τη μορφή μη - κυβερνητικών, μη - κερδοσκοπικών ανεξάρτητων οργανώσεων πολιτών. Βασικός συνεργάτης στην Λευκορωσία είναι το ίδρυμα «Για τα Παιδιά του Τσέρνομπιλ». Τα μέλη απαρτίζονται από χιλιάδες πολίτες από όλες τις περιοχές της Λευκορωσίας. Διαμέσου αυτών, έχει δημιουργηθεί ένα διεθνές δίκτυο, το Διεθνές Συμβούλιο για το Μέλλον των Παιδιών του Τσέρνομπιλ, που ενώνει πρωτοβουλίες σε παγκόσμιο επίπεδο, από σχεδόν 20 χώρες. Από την Ελλάδα μέλος του είναι το δίκτυο ΜΕΣΟΓΕΙΟΣ S.O.S.

Για όσους θέλουν να βοηθήσουν μπορούν να καταθέσουν την αλληλεγγύη τους στους λογαριασμούς:

- ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ: 84060241
- ΑΛΦΑ ΤΡΑΠΕΖΑ ΠΙΣΤΕΩΣ: 101-002101-821600
- ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΥΠΡΟΥ (για την Ελλάδα): 1238296

Τα χρήματα που θα συγκεντρωθούν σ' αυτούς τους λογαριασμούς, θα κατατεθούν αυτόματα στο λογαριασμό της οργάνωσης “Για τα Παιδιά του Τσέρνομπιλ”, για τη λειτουργία παιδικών σταθμών, την περιθαλψη αλλά και την ψυχοσωματική ανάρρωση των παιδιών και των άλλων θυμάτων του Τσέρνομπιλ.

Ερμηνεύουμε το «Τσέρνομπιλ» ως μια πρόκληση και ευθύνη για την ανθρωπότητα.

Σ' ΑΥΤΟ ΤΟ ΤΕΥΧΟΣ:

- Τσέρνομπιλ - Ο εφιάλτης δεν τελείωσε • Ο Ιός του 2000 • Διοξίνες • Πρότυπα ΕΛΟΤ για Υγεινή & Ασφάλεια Εργασίας • Το νερό..... νεράκι

IN THIS ISSUE:

- Cernobil - The nightmare is still going on • The virus of 2000 • Dioxines • Standards for Occupational Health and Safety by the Greek standardisation Agency (ΕΛΟΤ)

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΥΡΥΤΕΡΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΥΠΟΘΕΣΗ

Ο ΙΟΣ ΤΟΥ 2000

Για τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές στους τομείς της ασφάλειας και της υγείας

Το πρόβλημα του έτους 2000 σημαίνει, ουσιαστικά, ότι οποιοδήποτε προγραμματισμένο ηλεκτρονικό σύστημα μπορεί να υποστεί βλάβη και να καταστήσει έτσι οποιαδήποτε μέτρα ασφαλείας αναποτελεσματικά. Ο εξοπλισμός, ο οποίος περιέχει ενσωματωμένα συστήματα μπορεί να υποστεί βλάβη ή να δώσει ανακριβείς ενδείξεις. Τα αποτελέσματα των υπολογιστών μπορεί να είναι λανθασμένα και να οδηγήσουν τους χειριστές στη λήψη ακατάλληλης δράσης.

Δυστυχώς, η μηχανική βλάβη τους έτους 2000 είναι θεωρητικά κοινή για όλα τα συστήματα. Στη διάλεκτο του κόσμου των ηλεκτρονικών συστημάτων είναι γνωστή ως βλάβη «κοινής αιτίας».

Αυτό σημαίνει ότι μπορεί να προκαλέσει την ταυτόχρονη βλάβη περισσότερων του ενός συστημάτων ή την ταυτόχρονη βλάβη πολλών εξαρτημάτων του ίδιου συστήματος. Στην περίπτωση του έτους 2000, πολλά συστήματα και εξαρτήματα είναι δυνατό να παρουσιάσουν βλάβη την ίδια στιγμή.

Δεν είναι εύκολη η αναγνώριση των ενσωματωμένων συστημάτων αλλά γενικά αποτελούνται από ένα είδος μικροεπεξεργαστή ή από ψηφιακές ηλεκτρονικές διατάξεις, συχνά και από χρονι-

στή, και είναι «ενσωματωμένα» σε σύγχρονο εξοπλισμό π.χ. όργανα, συναγερμούς πυρκαγιάς, ανελκυστήρες, μηχανήματα και ελεγκτήρες άλλου εξοπλισμού.

Το πρόβλημα του έτους 2000 για τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές στους τομείς της ασφάλειας και της υγείας.

Ηνωμένου Βασιλείου.

Το πρόβλημα ηλεκτρονικών υπολογιστών του έτους 2000 μπορεί να προσβάλει οποιοδήποτε ηλεκτρονικό σύστημα που χρησιμοποιεί μικροεπεξεργαστή ή ψηφιακές ηλεκτρονικές διατάξεις.

Όργανα, συναγερμοί πυρκαγιάς, ανελκυστήρες, μηχανήματα και ελε-

πί του θέματος και θα συμβάλλουν στην πρόληψη πιθανών προβλημάτων ασφάλειας.”

Ο κ. Padraig Flynn, επίτροπος για θέματα εργασίας και κοινωνικών υποθέσεων, ο οποίος είχε ζητήσει από τον Οργανισμό να συγκεντρώσει υπάρχουσες πληροφορίες σχετικά με το θέμα αυτό, είπε:

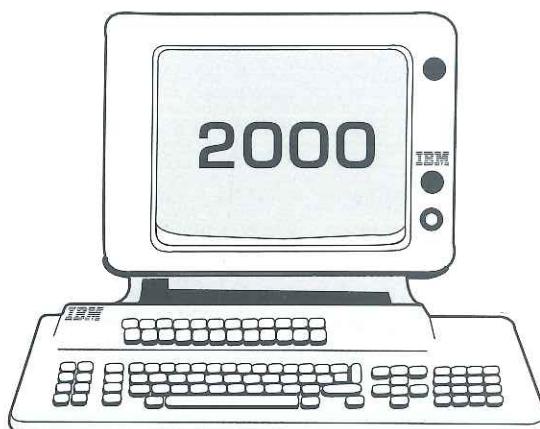
“Οσο πλησιάζουμε το έτος 2000, έχει πρωταρχική σημασία να παρασχεθούν πληροφορίες στους ενδιαφερόμενους για να είναι έτοιμοι να αντιμετωπίσουν τις μελλοντικές προκλήσεις και να εκπονήσουν τα σχέδια που απαιτούνται προκειμένου να αποφευχθούν τα αρνητικά αποτελέσματα του προβλήματος για την κοινωνία, το περιβάλλον, την υγεία και την οικονομία.

Πραγματικά, οι συνέπειες δεν αφορούν μόνο το τεχνικό μέρος του προβλήματος.”

Η νέα αυτή υπηρεσία πληροφόρησης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού αποτελεί εύκολο τρόπο πρόσβασης στο σύνολο των πληροφοριών για την ασφάλεια και τη υγεία σχετικά με το πρόβλημα το έτους 2000. Η υπηρεσία διατηρεί θέση στην ακόλουθη διεύθυνση:

<http://www.eu-osha.es/year2000/>
Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στουν: Alun Jones
+34 94 479 4377

Πηγή: Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων Γεν. Δ/νση Συνθηκών και Υγιεινής της Εργασίας



Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία έχει ήδη συγκεντρώσει τις τελευταίες πηγές πληροφόρησης σχετικά με το πρόβλημα του έτους 2000 για τους ηλεκτρονικούς υπολογιστές στους τομείς της υγείας και της ασφαλείας.

Ο Οργανισμός έχει καταρτίσει ειδική πηγή πληροφόρησης για όσους ενδιαφέρονται ή ασχολούνται με θέματα υγείας και ασφάλειας, η οποία διαθέτει τις τελευταίες πληροφορίες σχετικά με τον “κοριό” ηλεκτρονικών υπολογιστών του έτους 2000. Παράλληλα, θα δημιουργηθεί ένας χώρος διαλόγου, τον οποίο θα συντονίζει το Συμβούλιο Υγείας και Ασφαλείας του

γκτήρες άλλου εξοπλισμού είναι μερικά παραδείγματα ηλεκτρονικών συστημάτων ασφαλείας, τα οποία θα μπορούσαν να προσβληθούν από το πρόβλημα ηλεκτρονικών υπολογιστών του έτους 2000.

Ο Διευθυντής του Ευρωπαϊκού οργανισμού κ. Hans-Horst Konkolewsky ανέφερε ότι:

“Η ιδιαιτερότητα της ιστοσελίδας του οργανισμού βρίσκεται στη σύνδεση με πληροφορίες σε ευρωπαϊκό και διεθνές επίπεδο που αφορούν την ασφάλεια και την υγεία και το έτος 2000.

Ελπίζω ότι η ιστοσελίδα, μαζί με τον χώρο διαλόγου, θα ανταποκριθούν στις ανάγκες πληροφόρησης των ενδιαφερομένων

ΔΙΟΞΙΝΕΣ

Μετά από τις εξελίξεις των τελευταίων ημερών στο πολεμικό μέτωπο σε σχέση με την έκλιση και μεταφορά τοξικών ουσιών όπως οι διοξίνες πολλοί αναγνώστες της "ΔΡΑΣΗΣ" ζήτησαν την επαναδημοσίευση σχετικού άρθρου που του Μαΐου 1996.

Το επαναδημισιεύουμε και ευχαριστούμε τους αναγνώστες μας για το ενδιαφέρον τους.

Τότε το είχαμε γράψει αναφερόμενοι στην καύση των σκουπιδιών. Δεν φανταζόμαστε ότι θα ξαναρχόταν τραγικά στο προσκήνιο με αφορμή έναν πόλεμο στη γειτονιά μας.

Ο όρος διοξίνη χρησιμοποιείται για να περιγράψει μια ολόκληρη χημική οικογένεια με 75 διαφορετικές ουσίες. Ο σωστότερος όρος είναι: χλωριωμένες δεβενζο-π-διοξίνες και χαρακτηριστικότερες εκπρόσωποις είναι η 2,3,7,8-TCDD που έγινε γνωστή από το ατύχημα στο Σεβέζο της Ιταλίας το 1976. Μια συγγενής κατηγορία ουσιών είναι τα φουράνια (135 ενώσεις).

Οι διοξίνες (TCDD) είναι οι τοξικότερες χημικές ενώσεις που έχουν ελεγχθεί σε πειραματόζωα. Η τοξικότητα της TCDD συγκρίνεται μόνο μ' αυτή του πλουτωνίου. Οι διοξίνες είναι λιποδιαλυτές και συσωρεύονται στους λιπαρούς ιστούς των οργανισμών. Σε μητρικό γάλα π.χ. έχουν ενιχευτεί διοξίνες 100 φορές πιο πάνω από τα όρια της Παγκόσμιας Οργάνωσης Υγείας για το γάλα των αγελάδων!

Οι διοξίνες παράγονται όταν το χλώριο αντιδράσει με οργανικές ενώσεις. Η κυριότερη πηγή τους φαίνεται πως είναι η καύση οργανικών ενώσεων που περιέχουν χλώριο (π.χ. πλαστικά PVC, χλωριωμένοι διαλύτες, κ.λ.π.). Οι οργανοχλωριωμένες ενώσεις αποτελούν το 95% αυτών των αλογόνων. Η Καναδική κυβέρνηση αναγνώρισε

το 1983 την καύση των σκουπιδιών και των τοξικών αποβλήτων ως τις δύο κυριότερες πηγές διοξινών στο περιβάλλον. Η ταφή της τοξικής τέφρας που προέρχεται από την καύση αναγνωρίστηκε ως η τρίτη σε σημαντικότητα πηγή διοξινών. Αντίστοιχες μελέτες της Δανέζικης κυβέρνησης το 1984 έδειξαν επίσης πως η καύση των απορριμάτων και των αποβλήτων α-

ποβιλές, παθήσεις του συκωτιού και των νεφρών, διαταραχές του νευρικού και του ανασιοποιητικού συστήματος. Οι υπέρμαχοι της καύσης ισχυρίζονται πως η έκλιση διοξινών και φουράνιων ελαττώνεται σημαντικά με τη ρύθμιση της θερμοκρασίας και του εισαγόμενου οξυγόνου στον καυστήρα. Δεδομένης όμως της ετερογενούς φύσης των αποβλήτων και των απορριμάτων ποβιλές, παθήσεις του συκωτιού και των νεφρών, διαταραχές του νευρικού και του ανασιοποιητικού συστήματος.

Πρότυπα ΕΛΟΤ για Υγιεινή & Ασφάλεια Εργασίας

Σύμφωνα με τους «Κοινούς Κανόνες για τις Εργασίες Τυποποιήσης» της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Τυποποιήσης CEN/CENELEC για τους Κανονισμούς «Σύστασης και Λειτουργίας Τεχνικών Επιτροπών» και «Σύνταξης και Εκδοσης Ελληνικών Προτύπων» του Ελληνικού Οργανισμού Τυποποιήσης ΑΕ (ΕΛΟΤ) εκδόθηκαν από την Διεύθυνση Τυποποιήσης του ΕΛΟΤ τα παρακάτω πρότυπα:

ΕΛΟΤ EN 138 Μέσα προστασίας της αναπνοής - Τροφοδοτούμενη αναπνευστική συσκευή νωπού αέρα για χρήση με μάσκα ολοκλήρου προσώπου, μάσκα ημίσεος προσώπου ή με σύστημα στομίδας.
Απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση.

ΕΛΟΤ EN 139 Μέσα προστασίας της αναπνοής - Αναπνευστική συσκευή δικτύου πεπιεσμένου αέρα για χρήση με μάσκα ολοκλήρου προσώπου, μάσκα ημίσεος προσώπου ή με σύστημα στομίδας.
Απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση.

ΕΛΟΤ EN 400 Μέσα προστασίας της αναπνοής για αυτοδιάσωση - Αυτόνομες αναπνευστικές συσκευές κλειστού κυκλώματος - Συσκευές διαφυγής πεπιεσμένου οξυγόνου. Απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση.

ΕΛΟΤ EN 404 Μέσα προστασίας της αναπνοής για αυτοδιάσωση - Συσκευή αυτοδιάσωσης με φίλτρο.
Απαιτήσεις, δοκιμές, σήμανση.

ΕΛΟΤ EN 28662-1 Φορητά εργαλεία ισχύος - Μέτρηση των δονήσεων στη χειρολαβή. Μέρος 1: Γενικά

ΕΛΟΤ EN ISO 4869-2 Ακουστική - Προστατευτικά ακοής - Μέρος 2: Εκτίμηση της ενεργού A- σταθμισμένης στάθμης ηχητικής πίεσης όταν φοριούνται προστατευτικά ακοής.

ΕΛΟΤ EN ISO 7235 Ακουστική - Διαδικασία μέτρησης σιγαστήρων με αγωγούς - Απώλεια παρεμβολής, θόρυβος ροής και απώλεια ολικής πίεσης.

Τα πρότυπα είναι στη διάθεση κάθε ενδιαφερόμενου στη Βιβλιοθήκη του ΕΛΟΤ, Αχαρνών 313, 2ος όροφος, Αθήνα.

Το νερό... νεράκι

Στον Πλανήτη μας όλο και περισσότεροι άνθρωποι υποφέρουν από την έλλειψη νερού. Υπολογίζεται ότι το 7% της ανθρωπότητας δεν έχει αρκετό νερό για να επιβιώσει.

Εως το 2050 το ποσοστό αυτό θα φτάσει το 75%. Γιατο μεγαλύτερο μέρος της ανθρωπότητας, το μέλλον δεν θα παρέχει ούτε τα στοιχειώδη.

Ετσι, είναι φυσικό να αφιερωθεί η επόμενη δεκαετία στην εκστρατεία καταπολέμησης της κρίσης των υδάτων.

Υπό την αιγίδα της Ουνέσκο συμφωνήθηκε μια παγκόσμια υδρολογική πρωτοβουλία ώστε να εξοικονομηθεί κάθε σταγόνα νερού για την ύδρευση και την άδρευση και να αποφευχθούν οι πόλεμοι για το νερό.

Συγκρούσεις για το νερό ήδη υφέρπουν στην Αφρική, τη Μέση Ανατολή και την κεντρική Ασία. Η Αίγυπτος απειλείται να επιτεθεί στην Αιθιοπία ισχυριζόμενη ότι η τελευταία αντλεί πάρα πολύ νερό από το Νείλο, ενώ η Συρία κατηγορεί την Τουρκία ότι κλέβει νερό από τον Ευφράτη.

«Πολλοί από τους πολέμους αυτού του αιώνα έγιναν για το πετρέλαιο, αλλά οι πόλεμοι του επόμενου αιώνα θα γίνουν για το νερό», λέει ο Ισμαήλ Σιγκελντίν, ο αντιπρόεδρος της Παγκόσμιας Τράπεζας. Η προσπτική μιας ανθρωπότητας που αλληλοσφάζεται για την πρόσβαση στο πόσιμο νερό μοιάζει με σενάριο επιστημονικής φαντασίας. Ο παγκόσμιος πληθυσμός θα αυξάνεται κατά ένα δισεκατομμύριο κάθε δέκα χρόνια έως το 2050 οπότε και η αύξηση αναμένεται να καμφθεί.

Στη γη υπάρχουν συνολικά 1,4 εξάκις εκατομμύρια λίτρα νερού, περίπου 100 δισ. λίτρα σε κάθε άνθρωπο. Δυστυχώς το 97% είναι αλμυρό, ενώ το μεγαλύτερο μέρος του γλυκού νερού είναι παγιδευμένο στο υπέδαφος ή στους πόλους με τη μορφή πάγου και χιονιού. Στην πράξη, μόλις 0,8% του νερού της γής είναι προσβασιμό και πόσιμο. Με δεδομένο ότι ένας άνθρωπος χρειάζεται κατά μέσο όρο ένα εκατομμύριο λίτρα το χρόνο, υπάρχει ακόμα αρκετό νερό. Ομως είναι κατανεμημένο εντελώς άνισα: χώρες όπως η Νορβηγία, ο Καναδάς και η Σκωτία διαθέτουν περισσότερο απ' όσο χρειάζονται, ενώ η Αφρική, η Κεντρική Ασία και η Μέση Ανατολή έχουν απελπιστική έλλειψη.

Το πρόβλημα είναι ότι σε αυτές ακριβώς τις περιοχές θα πραγματοποιηθεί η πληθυσμακή έκρηξη των επομένων 50 ετών. Τα παιδιά τους είναι που θα δψούν ή μάλλον που θα πεινούν.

Η αποδοτικότερη χρήση του νερού είναι πολύ σημαντική. Τεράστιες ποσότητες χάνονται λόγω ελλιπούς περιουσλογής, κακών αγωγών, εξάτμισης ή κακής φύλαξης. Τα μέτρα που προτάθηκαν από τον ΟΗΕ περιλαμβάνουν παραδείγματος χάριν την τοποθέτηση θάμνων στις φυτείες, οι οποίοι θα ρίχνουν τη σκιά τους και θα προλαμβάνουν την εξάτμιση. Εξίσου σημαντική είναι και η κατασκευή εγκαταστάσεων για την περιουσλογή του βρόχινου νερού μια λύση χαμηλής τεχνολογίας αλλά μεγάλης σημασίας.

Ιδιοκτήτης: ΕΚΑ Εκδότης: Γρηγόρης Φελώνης Πρόεδρος ΕΚΑ • Την "ΑΡΑΣΗ" επιμελούνται οι υπεύθυνοι των Τμημάτων Περιβάλλοντος Χριστίνα Θεοχάρη Υγιεινής & Ασφάλειας της Εργασίας Χρήστος Χατζής

Τιμή Τεύχους Δρχ. 1

Διάθεση: ΕΚΑ, Γ' Σεπτεμβρίου 48B 104 33 ΑΘΗΝΑ • Τηλ: 88 36 917, 88 41 818, • FAX: 88 39 271

Επιτρέπεται η χωρίς άδεια αναδημοσίευση ή αναπαραγωγή μέρους του φυλλαδίου,
με μόνη υποχρέωση την αναφορά της πηγής.